

**TREATY BETWEEN THE UNITED STATES OF AMERICA AND THE REPUBLIC  
OF TUNISIA CONCERNING THE RECIPROCAL ENCOURAGEMENT AND  
PROTECTION OF INVESTMENT**

Signed May 15, 1990; Entered into Force February 7, 1993

The United States of America and the Republic of Tunisia (hereinafter referred to as the "Parties"),

Desiring to promote greater economic cooperation between them, with respect to investment by nationals and companies of one Party in the territory of the other Party; and

Desiring to encourage the nationals and companies of one Party to invest in the territory of the other Party and to create favorable conditions for such investments; and

Recognizing that agreement upon the treatment to be accorded such investment will stimulate the flow of private capital and the economic development of the Parties; and

Agreeing that fair and equitable treatment of investment is desirable in order to maintain a stable framework for investment and effective utilization of economic resources; and

Having resolved to conclude a Treaty concerning the encouragement and reciprocal protection of investment,

Have agreed as follows:

**ARTICLE I**

1. For the purposes of this Treaty,

(a) "investment" means every kind of investment, in the territory of one Party owned or controlled directly or indirectly by nationals or companies of the other Party, such as equity, debt, and service and investment contracts; and includes:

(i) tangible and intangible property, including rights, such as mortgages, liens and pledges;

(ii) a company or shares of stock or other interests in a company or interests in the assets thereof;

(iii) a claim to money or a claim to performance having economic value, and associated with an investment;

(iv) intellectual and industrial property rights, including rights with respect to copyrights, patents, trademarks, trade names, industrial designs, trade secrets and know-how, and goodwill; and

(v) any right conferred by law or contract, and any licenses and permits pursuant to law;

(b) "national" of a Party means:

(i) with respect to Tunisia: natural persons of Tunisian nationality in accordance with Tunisian law;

(ii) with respect to the United States: natural persons who are nationals of the United States under its law;

(c) "company of a Party" means any kind of corporation, company, association, or other organization, legally constituted under the laws and regulations of a Party or a political subdivision thereof whether or not organized for pecuniary gain, or privately or governmentally owned;

(d) "return" means an amount derived directly or indirectly from or associated with an investment, including profits; dividends; interest; capital gains; royalties on industrial and intellectual property rights; management, technical assistance or other fees;

(e) "associated activities" include the organization, control, operation, maintenance, and disposition of companies, branches, agencies, offices, factories or other facilities for the conduct of business; the making, performance and enforcement of contracts; the acquisition, use, protection and disposition of property of all kinds including intellectual and industrial property rights; and the borrowing of funds, the purchase and issuance of equity shares, and the purchase of foreign exchange for imports.

2. Each Party reserves the right to deny to any company the advantages of this Treaty if nationals of any third country directly or indirectly control such company; but, in the case of a company of the other Party, only if that company has no substantial business activities in the territory of the other Party or is controlled directly or indirectly by nationals of a third country with which the denying Party does not maintain normal economic relations.

3. Any alteration of the form in which assets are invested or reinvested shall not affect their character as investment.

## ARTICLE II

1. Each Party shall permit in its territory investments, and activities associated therewith, by nationals and companies of the other Party on a basis no less favorable than that accorded in like situations to investments of nationals or companies of any other country and, within the framework of its existing laws and regulations, no less favorable than that accorded in like situations to investments of its own nationals and companies.

2. Each Party shall accord to these investments, once established, and associated activities, treatment not less favorable than that accorded in like situations to investments of its own nationals and companies or to investments of nationals and companies of any third country, whichever is the most favorable.

3. Investment shall at all times be accorded fair and equitable treatment and shall enjoy full protection and security and shall in no case be accorded treatment less than that required by international law. Neither Party shall in any way impair by arbitrary and discriminatory measures the management, operation, maintenance,

use, enjoyment, acquisition, expansion, or disposal of investments. Each Party shall observe any obligation it may have entered into with regard to investments.

4. Subject to the laws relating to the entry and sojourn of aliens, nationals of either Party shall be permitted to enter and to remain in the territory of the other Party for the purpose of establishing, developing, administering or advising on the operation of an investment to which they, or a company of the first Party that employs them, have committed or are in the process of committing a substantial amount of capital or other resources.

5. Without prejudice to the right of either Party to prescribe fair procedures in connection with the employment of top managerial personnel, companies which are legally constituted under the applicable laws and regulations of one Party, and which are investments, shall be permitted to engage such personnel of their choice, regardless of nationality.

6. Each Party shall endeavor not to impose performance requirements as a condition of establishment, expansion or maintenance of investments, which require or enforce commitments to export goods produced, or which specify that goods or services must be purchased locally, or which impose any other similar requirements.

7. Each Party shall provide to the nationals and companies of the other Party the right of recourse to administrative and judicial authorities in order to assert claims and enforce rights in the event of a dispute relating to an investment.

8. Each Party shall make public all laws and regulations that pertain to or affect investments in its territory of nationals or companies of the other Party. The party's practices, administrative procedures, and verdicts can be consulted by investors of the other Party.

9. The treatment accorded by the United States of America to investments and associated activities under the provisions of this Article shall in any political subdivision of the United States of America be the treatment accorded therein to companies legally constituted under the laws and regulations of any other political subdivision of the United States of America.

10. The most favored nation provisions of this Article shall not apply to advantages accorded by either Party to nationals or companies of any third country by virtue of that Party's binding obligations that derive from full membership in a regional customs union or free trade area.

### ARTICLE III

1. Investments shall not be expropriated or nationalized either directly or indirectly through measures tantamount to: expropriation or nationalization ("expropriation") except for a public purpose; in a non-discriminatory manner; upon payment of prompt, adequate and effective compensation; and in accordance with due process of law and the general principles of treatment provided for in Article II (3). Compensation shall be equivalent to the full value of the expropriated investment immediately before the expropriatory action was taken or became known.

2. A national or company of either Party that asserts that all or part of its investment has been expropriated shall have a right to prompt review by the appropriate judicial or administrative authorities of the other Party to determine whether any such expropriation has occurred and, if so, whether such expropriation, and any compensation therefor, conforms to the principles of international law.

3. Nationals or companies of either Party whose investments suffer losses in the territory of the other Party owing to war or other armed conflict, revolution, state of national emergency, insurrection, civil disturbance or other similar events shall be accorded treatment by such other Party no less favorable than that accorded to its own nationals or companies or to nationals or companies of any third country, whichever is the most favorable treatment, as regards any measures it adopts in relation to such losses.

#### ARTICLE IV

1. Each Party shall, with respect to investment by nationals or companies of the other Party, permit the free and prompt transfer, related to such investment, of: (a) returns; (b) compensation pursuant to Article III; (c) payments arising out of an investment dispute; (d) payments made under a contract, including amortization of principal and accrued interest payments made pursuant to a loan agreement; (e) proceeds from the sale or liquidation of all or any part of an investment; and (f) additional contributions to capital for the maintenance or development of an investment.

2. Transfers shall be made in a freely convertible currency at the prevailing rate of exchange for commercial transactions on the date of transfer.

3. Notwithstanding the provisions of paragraphs 1 and 2, either Party may maintain laws and regulations (a) requiring reports of currency transfer and (b) imposing income taxes by such means as a withholding tax applicable to dividends or other transfers. Furthermore, either Party may protect the rights of creditors, or ensure the satisfaction of judgments in adjudicatory proceedings, through the equitable and nondiscriminatory application of its law.

#### ARTICLE V

The Parties agree to consult promptly, on the request of either, to resolve any disputes in connection with the Treaty, or to discuss any matter relating to the interpretation or application of the Treaty.

#### ARTICLE VI

1. For the purposes of this Article, an investment dispute is defined as a dispute involving (a) the interpretation or application of an investment agreement between a Party and or (b) an alleged breach national or company of the other Party; or of any right conferred or created by this Treaty with respect to an investment.

2. In the event of an investment dispute between a Party and a national or company of the other Party, the parties to the dispute shall initially seek to resolve the dispute by consultation and negotiation. Subject to Paragraph 3 of this Article, if the dispute cannot be resolved through consultation and negotiation, the dispute shall be submitted for settlement in accordance with previously agreed, applicable dispute-settlement procedures.

3. (a) The national or company concerned may choose to consent in writing to the submission of the dispute to the International Centre for the Settlement of Investment

Disputes ("Centre") for the settlement by conciliation or arbitration, at any time after six months from the date upon which the dispute arose. Once the national or company concerned has so consented, either party to the dispute may institute such proceedings provided:

(i) the dispute has not been submitted by the national or company for resolution in accordance with any applicable previously agreed dispute settlement procedures; and

(ii) the national or company concerned has not brought the dispute before the courts of justice or administrative tribunals or agencies of competent jurisdiction of the Party that is a party to the dispute.

Unless the parties to the dispute agree otherwise, the national or company may choose whether to proceed through conciliation or arbitration.

(b) Each Party hereby consents to the submission of an investment dispute to the Centre for settlement by conciliation or arbitration, applying the provisions of the Convention on the Settlement of Investment Disputes between States and Nationals of Other States done at Washington, March 18, 1965 ('Convention') and the Regulations and Rules of the Centre.

4. In any proceeding involving an investment dispute, a Party shall not assert, as a defense, counter-claim, right of set-off or otherwise, that the national or company concerned has received or will receive, pursuant to an insurance or guarantee contract, indemnification or other compensation for all or part of its alleged damages.

5. For the purposes of this Article, any company legally constituted under the applicable laws and regulations of either Party or a political subdivision thereof but that, immediately before the occurrence of the event or events giving rise to the dispute, was an investment of nationals or companies of the other Party, shall, in accordance with Article 25(2)(b) of the Convention referred to in paragraph 3 of this Article, be treated as a national or company of such other Party.

#### ARTICLE VII

1. Any dispute between the Parties concerning the interpretation or application of the Treaty which is not resolved through consultations or other diplomatic channels, shall be submitted, upon the request of either Party, to an arbitral tribunal for binding decision in accordance with the applicable rules of international law. In the absence of an agreement by the Parties to the contrary, the arbitration rules of the United Nations Commission on International Trade Law (UNCITRAL), except to the extent modified by the Parties or by the arbitrators, shall govern.

2. Within two months of receipt of a request, each Party shall appoint an arbitrator. The two arbitrators shall select a third arbitrator as Chairman, who in a national of a third State. The UNCITRAL Rules for appointing members of three member panels shall apply mutatis mutandis to the appointment of the arbitral panel except that the appointing authority referenced in those rules shall be the Secretary General of the Centre.

3. Unless otherwise agreed, all submissions shall be made and all hearings shall be completed within six months of the date of selection of the third arbitrator, and the

Tribunal shall render its decisions within two months of the date of the final submissions of the date of the closing of the hearings, whichever is later.

4. Expenses incurred by the Chairman, the other arbitrators, and other costs of the proceedings shall be paid for equally by the Parties. The Tribunal may, however, at its discretion, direct that a higher proportion of the costs be paid by one of the Parties.

#### ARTICLE VIII

The provisions of Article VI and VII shall not apply to a dispute arising (a) under the export credit, guarantee or insurance programs of the Export-Import Bank of the United States or (b) under other official credit, guarantee or insurance arrangements pursuant to which the Parties have agreed to other means of settling disputes.

#### ARTICLE IX

This Treaty shall not derogate from:

(a) laws and regulations, administrative practices or procedures, or administrative or adjudicatory decisions of either Party;

(b) international legal obligations; or

(c) obligations assumed by either Party, including those contained in an investment agreement or an investment authorization

that entitle investments or associated activities to treatment more favorable than that accorded by this Treaty in like situations.

#### ARTICLE X

1. This Treaty shall not preclude the application by either Party of measures necessary for the maintenance of public order, the fulfillment of its obligations with respect to the maintenance or restoration of international peace or security, or the protection of its own essential security interests.

2. This Treaty shall not preclude either Party from requiring that investments and associated activities be established in accordance with the terms and conditions set forth in its legislation provided that such terms and conditions do not impair any right set forth in this Treaty.

#### ARTICLE XI

1. With respect to its tax policies, each Party should strive to accord fairness and equity in the treatment of investment of nationals and companies of the other Party.

2. Nevertheless, the provisions of this Treaty, and in particular Article VI and VII, shall apply to matters of taxation only with respect to the following:

(a) expropriation, pursuant to Article III;

(b) transfers, pursuant to Article IV; or

(c) the observance and enforcement of terms of an investment agreement or authorization as referred to in Article VI(l)(a),

to the extent they are not subject to the dispute settlement provisions of a Convention for the avoidance of double taxation between the two Parties, or have been raised under such settlement provisions and are not resolved within a reasonable period of time.

#### ARTICLE XII

This Treaty shall apply to the political subdivisions of the Parties.

#### ARTICLE XIII

1. This Treaty shall enter into force thirty days after the date of exchange of instruments of ratification. It shall remain in force for a period of ten years and shall continue in force unless terminated in accordance with paragraph 2 of this Article. It shall apply to investments made or acquired after the time of entry into force as well as to investments existing at the time of entry into force. If any issue arises with respect to any pre-1956 U.S. investment, the two sides agree to consult as necessary on such issues to reach a satisfactory solution.

2. Either Party may, by giving one year's written notice to the other Party, terminate this Treaty at the end of the initial ten year period or at any time thereafter.

3. With respect to investments made or acquired prior to the date of termination of this Treaty and to which this Treaty otherwise applies, the provisions of all of the other Articles of this Treaty shall thereafter continue to be effective for a further period of ten years from such date of termination.

4. The Protocol shall form an integral part of the Treaty.

IN WITNESS WHEREOF, the respective plenipotentiaries have signed this Treaty. DONE in duplicate at Washington on the fifteenth day of May, 1990, in the English, Arabic and French languages, the three texts being equally authentic.  
FOR THE UNITED STATES OF AMERICA:

[signature] Carla Hills

FOR THE REPUBLIC OF TUNISIA:

[signature] Ismail Khelil

#### PROTOCOL

1. (a) with respect to Article II, paragraphs 1 and 2, the United States reserves the right to limit the extent to which nationals or companies of Tunisia or their investments may within U.S. territory establish, acquire interests in, or carry on investments engaged in air transportation; ocean and coastal shipping; banking; insurance; government grants; government insurance and loan programs; energy and power production; custom house brokers; ownership of real estate; ownership and operation of broadcast or common carrier radio and television stations; ownership of shares in the Communications Satellite Corporation; the provision of common carrier telephone and telegraph services; the provision of submarine cable services; primary dealership in U.S. Government securities; maritime related

services; use of land and natural resources. Rights to engage in mining on the public domain shall be dependent on reciprocal rights being granted to investments of U.S. nationals or companies within the territory of Tunisia.

(b) With respect to Article II, paragraph 9, the United States interprets 'political subdivision of the United States of America' to mean the fifty states of the United States and the District of Columbia.

(c) With respect to Article II, paragraph 10, the Republic of Tunisia reserves the right not to apply most favored nation provisions to nationals and companies of the United States that arise out of any relationship with the Arab Maghreb Union.

2. With respect to Article III, paragraph 1, the compensation shall include an amount to compensate for any delay in payment that may occur from the date of expropriation. Prompt transfer of the compensation at the rate of exchange used for commercial purposes on the date of expropriation shall be guaranteed in order to maintain the value of the compensation.

3. With respect to Article IV, in exceptional financial or economic circumstances relating to foreign exchange, the Republic of Tunisia may temporarily delay transfers of the type specified in Article XV(1)(e), but only (a) in a manner consistent with Article 11; (b) for the time period necessary to restore its reserves of foreign exchange to a minimally acceptable level, but not to exceed three years from the date when the transfer is requested; and (c) provided that the national or company has an opportunity to invest the proceeds in a manner which will preserve the value until transfer occurs.

4. With respect to Article VI, if the Government of Tunisia (or any of its competent agencies) makes payment to any of its nationals or companies under an indemnity or a guarantee it has granted with respect to an investment or any part thereof in the territory of the United States, and therefore has become subrogated to any of the rights of such nationals or companies with respect to such investment, the United States shall recognize (a) such rights of the Government of Tunisia (or its competent agency), and that the Government of Tunisia (or its competent agency) is entitled by virtue of subrogation to enforce such rights.